



## Biztonsági Adatlap

Dokumentum szám: 27-7487-5  
Felülvizsgálat dátuma: 2016. 07. 25.

Verzió szám: 2.00  
Előző verzió hatálytalanítási dátuma: 2016. 03. 03.

Szállítási verzió szám: 2.00 (2015. 08. 04.)

Ez a Biztonsági adatlap a REACH rendelet (1907/2006) és módosításai alapján készült.

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

3M 50586 autóápolási ablak tisztító spray

Termék azonosító szám(ok)  
YP-2080-6167-8

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

##### Azonosított felhasználás

Autóápolási termék

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Autonet Import Magyarország Kft.  
2120 Dunakeszi, Pallag u. 43.  
Telefon: +36 27 548 245  
Fax: +36 27 548 218

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ), Cím: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2., Éjjel-nappal hívható telefonszám: 06 80 20 11 99

### 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása 1272/2008/EK rendelet szerint

##### Osztályozás:

Aeroszol, 3. kategória - Aerosol 3; H229

A H mondatok teljes szövegéért kérjük nézze meg a 16. szakaszt.

#### 2.2. Címkézési elemek 1272/2008/EK rendelet szerint

**FIGYELMEZTETÉS**  
FIGYELEM.

**FIGYELMEZTETŐ MONDATOK:**

H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

**ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK**

**általános:**

P102 Gyerekektől elzárva tartandó.

**Megelőzés:**

P210A Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/más gyújtóforrástól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P251 Nyomás alatti edény: ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.

**Tárolás:**

P410 + P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

**Megjegyzések a címkéhez:**

A 648/200/EK rendeletnek megfelelően frissítésre kerültek a felületaktív anyagok.

Összetevők 648/2004/EK szerint: <5% alifás szénhidrogént tartalmaz.

A töltet tömegének 10%-a tűzveszélyes.

A termék nem minősül tűzveszélyesnek a tűzveszélyességi teszt eredménye alapján.

**2.3. Egyéb veszélyek**

Nem ismert.

**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

| Összetevők                                           | CAS szám  | EU-szám   | %       | Osztályozás                                                                                                           |
|------------------------------------------------------|-----------|-----------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bután                                                | 106-97-8  | 203-448-7 | 1 - 10  | Flam. Gas 1, H220; Press gas, H280 - Megjegyzés C,U (CLP)                                                             |
| IZOBUTÁN                                             | 75-28-5   | 200-857-2 | 1 - 10  | Flam. Gas 1, H220; Press gas, H280 - Megjegyzés C,U (CLP)                                                             |
| Propán                                               | 74-98-6   | 200-827-9 | 1 - 10  | Flam. Gas 1, H220; Press gas, H280 - Megjegyzés U (CLP)                                                               |
| 2-Butoxietanol                                       | 111-76-2  | 203-905-0 | 1 - 10  | Acute Tox. 4, H332; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319 (CLP)             |
| Ammónium-hidroxid (REACH reg. szám:01-2119488876-14) | 1336-21-6 | 215-647-6 | 0,1 - 1 | Skin Corr. 1B, H314; STOT SE 3, H335; Aquatic Acute 1, H400,M=1 - Megjegyzés B (CLP)<br>Met. Corr. 1, H290 (szállító) |
| NEM-VESZÉLYES ALKOTÓRÉSZ                             | keverék   |           | >= 10   |                                                                                                                       |

Nézze meg a 16. szakaszt az ebben a szakaszban említett H-mondatok teljes szövegéért

Az információk az összetevők munkahelyi levegőben megengedett határértékeiről vagy a PBT vagy a vPvB státusról a 8. és 12. szakaszban találhatóak meg.

**4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések**

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Belélegzés:**

Vigyünk a sérültet friss levegőre. Forduljunk orvoshoz.

**Bőrrel való érintkezés:**

Mossuk szappannal és vízzel. Panaszok/tünetek esetén forduljunk orvoshoz.

**Szemmel való érintkezés:**

Nagy mennyiségű vízzel mossa ki. Távolítsa el a kontaktlencsét, ha könnyen megteheti. Folytassa a szemöblítést. Panaszok esetén forduljon orvoshoz.

**Lenyelés esetén:**

Öblítsük ki a száját. Ha nem érzi jól magát, forduljon orvoshoz.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

A toxikológiai hatásokra vonatkozó információkat lásd a biztonsági adatlap 11.1. szakaszában.

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Az expozíció növelheti a miokardiális ingerlékenységet. Ne adjunk szimpatomimetikus gyógyszert ha nem feltétlenül szükséges.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

Tűz esetén: az oltáshoz víz, alkohol álló hab használandó.

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

A tűznek kitett zárt konténerekben megnőhet a nyomás és felrobbanhatnak.

#### Veszélyes bomlástermékek, illetve melléktermékek

**Anyag**

Szén-monoxid

Szén-dioxid

Irritáló gőzök vagy gázok

**Feltételek**

A bomlás során

A bomlás során

A bomlás során

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Várhatóan nem szükséges a tűzoltóknak különleges védelmi intézkedéseket tenni.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A területet ki kell üríteni. Szellőztessünk friss levegővel. Nagy kiterjedésű kiömlések vagy zárt térben történő kiömlések esetén mechanikai szellőztetést kell alkalmazni, hogy a gőzök eloszoljanak vagy elszívódjanak, összhangban a megfelelő ipari higiéniai gyakorlattal. Nézze meg ezen adatlap más szakaszait a fizikai és egészségi veszélyre, légzésvédelemre, szellőztetésre, és egyéni védőeszközökre vonatkozó információért.

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. Nagyobb mennyiség kiömlésekor: fedjük be a csatornát, építsünk gátat hogy megelőzzük a csatornarendszerbe és egyéb vizekbe jutását.

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Ha lehetséges, zárjuk jól le a szivárgó konténert. Helyezzük a szivárgó konténereket jól szellőző, lehetőleg működő elszívásos

helyre vagy ha szükséges, a szabadba, biztos, áthatolhatatlan felületre, ahol addig maradhat, amíg megfelelően nem tömítik vagy át nem töltik a tartalmát. A kiömlést körül kell határolni. A kiömlött anyagot fedjük be bentonittal, vermikulittal vagy egyéb hozzáférhető szervesen abszorbenssel. Annyi abszorbenssel keverjük össze hogy száraznak tűnjön a massa. A hozzáadott adszorbens nem szünteti meg a termék veszélyeit! Nem jelenti a fizikai, egészségi vagy a környezeti veszély megszűnését. Amennyire csak lehet a kiömlött anyagot gyűjtjük össze. Helyezzük zárt konténerbe, amit a megfelelő hatóság elszállít. Kvalifikált, hozzáértő személy által kiválasztott megfelelő oldószerrel tisztítsuk fel a maradékot. Szellőztessünk friss levegővel. Olvassuk el és kövessük az oldószer címkéjén és az adatlapon levő biztonsági utasításokat. Zárjuk le a konténeret. Az összegyűjtött hulladékot amilyen gyorsan csak lehet szállítsuk el.

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információkat lásd a 8. és a 13. szakaszban.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Ne használja a terméket zárt területen minimális légsere mellett. Gyermekektől elzárva tartandó. A por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos. Szembe, bőrre vagy ruhára nem kerülhet. A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. Alaposan mosson kezet használat után.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Hőtől távol tároljuk.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

A kezelés és tárolási ajánlásokért lásd a biztonsági adatlap 7.1 és a 7.2 szakaszát. Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem ajánlásokért lásd a biztonsági adatlap 8. szakaszát.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

#### Foglalkozási expozíciós határértékek

Nem rendelkeznek munkahelyi expozíciós határértékkal a 3. szakaszban felsorolt azon összetevők, amelyek nem szerepelnek az alábbi táblázatban.

| Összetevők     | CAS szám | Hatóság                                     | Határérték típus                                                    | További megjegyzések |
|----------------|----------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Bután          | 106-97-8 | Magyar foglalkozási expozíciós határértékek | ÁK-érték: 2350 mg/m <sup>3</sup> ; CK-érték: 9400 mg/m <sup>3</sup> |                      |
| 2-Butoxietanol | 111-76-2 | Magyar foglalkozási expozíciós határértékek | ÁK-érték: 98 mg/m <sup>3</sup> ; CK-érték: 246 mg/m <sup>3</sup>    | Bőr, Irritáló        |

Magyar foglalkozási expozíciós határértékek : Magyar kapcsolódó rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról, 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.

ÁK: megengedett átlagos koncentráció

CK: megengedett csúcs koncentráció

MK: Maximális koncentráció

#### A foglalkozási vegyi expozíció esetén vizsgálandó biológiai expozíciós és hatásmutatók megengedhető határértékei

Nincs biológiai expozíciós határérték megállapítva a biztonsági adatlap 3. szakaszában feltüntetett összetevőkre.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

#### 8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Alkalmazzunk megfelelő általános és/vagy helyi elszívásos szellőztetést, hogy a lebegő légszennyezést, a füst/gáz/gőzök és permet koncentrációját a levegőben a megengedett határértékek alatt tartsuk. Elégtelen szellőzés esetén légzésvédelem

szükséges.

## 8.2.2. Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

### Szem/arcvédelem

Válassza ki és használjon szem-/arcvédőt az expozíció elkerülésének érdekében. A következő szem-/arcvédők használata ajánlott:

biztonsági szemüveg oldaldávóval (MSZ EN 166 szerint, 5. jelzőszám)

### Bőr-/kézvédelem

Válassza ki és használjon védőkesztyűt és/vagy védőruhát, amelyek megfelelnek a helyi előírásoknak, hogy a bőrrel történő expozíció elkerülhetővé váljon. A kiválasztásnak olyan tényezőkön kell alapulnia, mint az expozíció mértéke, a keverék vagy anyag koncentrációja, használat gyakorisága és időtartama, fizikai behatások (pl.: extrém magas hőmérséklet vagy más egyéb felhasználási körülmény). Konzultáljon azzal a gyártóval, akitől a védőkesztyűt és ruházatot beszerzi, hogy ki tudják választani a lehető legmegfelelőbbet.

A következő ajánlott védőkesztyűk (MSZ EN 374) közül válasszon:

| Anyag      | Vastagság (mm) | Áttörési idő |
|------------|----------------|--------------|
| Butil gumi | 0.5            | > 8 óra      |
| Fluor gumi | 0.4            | > 8 óra      |

A megadott védőkesztyű adatok az összetevő bőrön keresztüli toxicitása és a vizsgálati körülmények alapján lettek meghatározva. Az áttörési idő annak függvényében változhat, hogy az adott felhasználási körülmények között a kesztyűt milyen egyéb terhelések érhetik.

### Légzésvédelem

Az egyéni légzésvédelem szükségességét kockázatbecslés alapján lehet eldönteni. Ha egyéni légzésvédelem szükséges, azt be kell építeni az egyéni védőeszköz juttatási rendbe. A kockázatbecslés alapján, a következő légzésvédő típusok közül javasolt kiválasztani a megfelelőt:

„A” típusú szűrőbetéttel (MSZ EN 140) ellátott fél- vagy egészálarc.

A specifikus felhasználások esetében, konzultáljon a légzésvédő gyártójával a típus megfelelőségével kapcsolatos kérdésekben.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

|                                         |                                   |
|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Fizikai állapot</b>                  | folyadék                          |
| <b>Specifikus fizikai megjelenés::</b>  | Aeroszol                          |
| <b>Megjelenés/szag</b>                  | Édes, fűszeres illatú; színtelen. |
| <b>Szag küszöb</b>                      | <i>Nincs adat.</i>                |
| <b>pH</b>                               | <i>Nem alkalmazható.</i>          |
| <b>Forráspont/ forráspont tartomány</b> | <i>Nem alkalmazható.</i>          |
| <b>Olvadáspont</b>                      | <i>Nincs adat.</i>                |
| <b>Tűzvesélyesség (szilárd, gáz)</b>    | Nem alkalmazható.                 |
| <b>Robbanási tulajdonságok:</b>         | Nem osztályozott.                 |
| <b>Oxidáló tulajdonságok:</b>           | Nem osztályozott.                 |
| <b>Lobbanáspont</b>                     | <i>Nem alkalmazható.</i>          |
| <b>Öngyulladás hőmérséklet</b>          | <i>Nincs adat.</i>                |
| <b>Felső robbanási határ (LEL)</b>      | <i>Nincs adat.</i>                |
| <b>Alsó robbanási határ (UEL)</b>       | <i>Nincs adat.</i>                |
| <b>Relatív sűrűség</b>                  | 0,958 [Referencia adat:víz=1]     |
| <b>Vízoldhatóság</b>                    | <i>Nincs adat.</i>                |

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Oldékonyság - egyéb                   | Nincs adat.       |
| Megoszlási koefficiens: n-oktanol/víz | Nem alkalmazható. |
| Párolgási arány                       | Nem alkalmazható. |
| Gőzsűrűség                            | Nincs adat.       |
| Bomlási hőmérséklet                   | Nincs adat.       |
| Viszkozitás                           | Nem alkalmazható. |
| Sűrűség                               | 0,958 g/ml        |

## 9.2. Egyéb információk

Illékony anyag százalék 10,4 %

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Ez az anyag reagálhat bizonyos ágensekkel bizonyos körülmények között - lásd az alábbi megjegyzéseket.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Veszélyes polimerizáció nem fordul elő.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Melegítés, hevítés

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Nem ismert

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

#### Anyag

Nem ismert

#### Feltételek

A veszélyes termikus bomlástermékeket lásd az 5.2 alpontban.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

Az alábbi információk nem egyeztethetőek össze a termék 2. szakaszban megadott EU osztályozásával és/vagy a 3. szakaszban megadott összetevők osztályozásával, ha a speciális összetevők osztályozását egy kompetens hatóság határozza meg. Továbbá a 11. szakaszban szereplő megállapítások és adatok az UN GHS számítási szabályain alapulnak és az osztályozások a 3M értékeléseiből származnak.

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Az expozíció jelei és tünetei:

A komponensek teszt adatainak, illetve az információk alapján ez az anyag a következő egészségi hatásokat okozhatja:

#### Belélegzés:

Légúti irritáció: jelek, tünetek lehetnek: köhögés, tüsszögés, orrfolyás, fejfájás, rekedtség, orr- és torokfájás. Egyéb egészségügyi hatásokat okozhat (lásd alul).

#### Bőrrel való érintkezés:

Enyhe bőr irritáció: a tünetek lehetnek helyi bőrpírosság, duzzanat, viszketés és bőrszárazság.

**Szemmel való érintkezés:**

A termék használata során a szemmel történő érintkezéskor nem várható szignifikáns szemirritáció.

**Lenyelés:**

Gyomor-bél irritáció: jelek, tünetek lehetnek: hasi fájdalmak, gyomor panaszok, hányinger, hányás, hasmenés. Egyéb egészségügyi hatásokat okozhat (lásd alul).

**Egyéb egészségügyi hatások:****Egyszeri expozíció esetén célszervi tüneteket okozhat:**

Az egyszeri expozíció, a fent ajánlott útmutató szerint, okozhat:

Szív érzékenység: jelek/tünetek-szabálytalan szívverés (arritmia), ájulás, fájdalom a mellkasban és halál is bekövetkezhet.

**Toxikológiai adatok**

Amennyiben egy komponens szerepel a 3. szakaszban, de az alábbi táblázatokban nem jelenik meg, akkor nincsen elérhető adat az adott végpontra a komponensről vagy az nem elegendő az osztályozáshoz.

**Akut toxicitás**

| Név               | Út                     | Fajok         | Érték                                   |
|-------------------|------------------------|---------------|-----------------------------------------|
| A termék          | bőr                    |               | Nincs adat.; kalkulált ATE >5 000 mg/kg |
| A termék          | Belégzés - gőz(4 óra)  |               | Nincs adat.; kalkulált ATE >50 mg/l     |
| A termék          | Lenyelés               |               | Nincs adat.; kalkulált ATE >5 000 mg/kg |
| 2-Butoxi-etanol   | bőr                    | Tengeri malac | LD50 > 2 000 mg/kg                      |
| 2-Butoxi-etanol   | Belégzés - gőz (4 óra) | Tengeri malac | LC50 > 2,6 mg/l                         |
| 2-Butoxi-etanol   | Lenyelés               | Tengeri malac | LD50 1 414 mg/kg                        |
| Bután             | Belégzés - Gáz (4 óra) | Patkány       | LC50 277 000 ppm                        |
| IZOBUTÁN          | Belégzés - Gáz (4 óra) | Patkány       | LC50 276 000 ppm                        |
| Propán            | Belégzés - Gáz (4 óra) | Patkány       | LC50 > 200 000 ppm                      |
| Ammónium-hidroxid | Lenyelés               | Patkány       | LD50 350 mg/kg                          |

ATE: becsült akut toxicitás

**Bőrráadás/irritáció**

| Név               | Fajok             | Érték                         |
|-------------------|-------------------|-------------------------------|
| 2-Butoxi-etanol   | Nyúl              | Irritativ                     |
| Bután             | Szakmai megítélés | Nincs szignifikáns irritáció. |
| IZOBUTÁN          | Szakmai megítélés | Nincs szignifikáns irritáció. |
| Propán            | Nyúl              | Kissé irritáló                |
| Ammónium-hidroxid | Nyúl              | Maró                          |

**Súlyos szemkárosodás/irritáció**

| Név               | Fajok             | Érték                         |
|-------------------|-------------------|-------------------------------|
| 2-Butoxi-etanol   | Nyúl              | Enyhén irritáló               |
| Bután             | Nyúl              | Nincs szignifikáns irritáció. |
| IZOBUTÁN          | Szakmai megítélés | Nincs szignifikáns irritáció. |
| Propán            | Nyúl              | Enyhén irritáló               |
| Ammónium-hidroxid | Nyúl              | Maró                          |

**3M 50586 Car Care Glass Cleaner****Bőrszenzibilizáció**

| Név            | Fajok        | Érték            |
|----------------|--------------|------------------|
| 2-Butoxietanol | Tengerimalac | Nem érzékenyítő. |

**Légúti szenzibilizáció**

Az összetevőről /összetevőkről jelenleg vagy nincs elérhető adat vagy a teszt adatok alapján az osztályozás nem indokolt.

**Csírasejt-mutagenitás**

| Név            | Út       | Érték                                                                     |
|----------------|----------|---------------------------------------------------------------------------|
| 2-Butoxietanol | In vitro | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. |
| Bután          | In vitro | Nem mutagén                                                               |
| IZOBUTÁN       | In vitro | Nem mutagén                                                               |
| Propán         | In vitro | Nem mutagén                                                               |

**Rákkeltő hatás**

| Név            | Út         | Fajok             | Érték                                                                     |
|----------------|------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 2-Butoxietanol | Belélegzés | Többféle állatfaj | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. |

**Reprodukciós toxicitás****Reprodukciós és/vagy fejlődési hatások**

| Név            | Út         | Érték                                                                            | Fajok             | Teszteredmények             | Az expozíció időtartama |
|----------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 2-Butoxietanol | bőr        | nem toxikus a fejlődésre                                                         | Patkány           | NOAEL érték 1 760 mg/kg/day | terhesség alatt         |
| 2-Butoxietanol | Lenyelés   | Néhány pozitív fejlődési adat létezik, de ezek nem elegendőek az osztályozáshoz. | Patkány           | NOAEL érték 100 mg/kg/day   | a szervfejlődés alatt   |
| 2-Butoxietanol | Belélegzés | Néhány pozitív fejlődési adat létezik, de ezek nem elegendőek az osztályozáshoz. | Többféle állatfaj | NOAEL érték 0,48 mg/l       | a szervfejlődés alatt   |

**Célszerv(ek)****Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció**

| Név            | Út         | Célszerv(ek)                      | Érték                                                                     | Fajok             | Teszteredmények           | Az expozíció időtartama |
|----------------|------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------------|
| 2-Butoxietanol | bőr        | endokrin rendszer                 | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Nyúl              | NOAEL érték 902 mg/kg     | 6 óra                   |
| 2-Butoxietanol | bőr        | máj                               | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Nyúl              | LOAEL 72 mg/kg            | Nem elérhető.           |
| 2-Butoxietanol | bőr        | Vese és /vagy húgyhólyag          | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Nyúl              | LOAEL 451 mg/kg           | 6 óra                   |
| 2-Butoxietanol | bőr        | vér                               | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Többféle állatfaj | NOAEL érték Nem elérhető. |                         |
| 2-Butoxietanol | Belélegzés | központi idegrendszeri depresszió | Álmosságot vagy szédülést okozhat.                                        | Ember             | NOAEL érték Nem elérhető. |                         |
| 2-Butoxietanol | Belélegzés | légúti irritáció                  | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Ember             | NOAEL érték Nem elérhető. |                         |
| 2-Butoxietanol | Belélegzés | vér                               | Néhány pozitív adat létezik, de ez                                        | Többféle          | NOAEL                     |                         |



**3M 50586 Car Care Glass Cleaner**

|                   |            |                                   |                                                                           |                   |                           |                      |
|-------------------|------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|----------------------|
|                   | s          |                                   | nem elégséges az osztályba soroláshoz.                                    | állatfaj          | érték Nem elérhető.       |                      |
| 2-Butoxiétanol    | Lenyelés   | központi idegrendszeri depresszió | Álmoszágot vagy szédülést okozhat.                                        | Szakmai megítélés | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| 2-Butoxiétanol    | Lenyelés   | vér                               | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Többféle állatfaj | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| 2-Butoxiétanol    | Lenyelés   | Vese és /vagy húgyhólyag          | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Ember             | NOAEL érték Nem elérhető. | mérgezés/túladagolás |
| Bután             | Belélegzés | szívérzékenyítés                  | Károsítja a szerveket.                                                    | Ember             | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| Bután             | Belélegzés | központi idegrendszeri depresszió | Álmoszágot vagy szédülést okozhat.                                        | ember és állat    | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| Bután             | Belélegzés | Szív                              | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Kutya             | NOAEL érték 5 000 ppm     | 25 perc              |
| Bután             | Belélegzés | légúti irritáció                  | Minden adat negatív                                                       | Nyúl              | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| IZOBUTÁN          | Belélegzés | szívérzékenyítés                  | Károsítja a szerveket.                                                    | Többféle állatfaj | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| IZOBUTÁN          | Belélegzés | központi idegrendszeri depresszió | Álmoszágot vagy szédülést okozhat.                                        | ember és állat    | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| IZOBUTÁN          | Belélegzés | légúti irritáció                  | Minden adat negatív                                                       | Egér              | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| Propán            | Belélegzés | szívérzékenyítés                  | Károsítja a szerveket.                                                    | Ember             | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| Propán            | Belélegzés | központi idegrendszeri depresszió | Álmoszágot vagy szédülést okozhat.                                        | Ember             | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| Propán            | Belélegzés | légúti irritáció                  | Minden adat negatív                                                       | Ember             | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |
| Ammónium-hidroxid | Belélegzés | légúti irritáció                  | Légúti irritációt okozhat.                                                | Ember             | NOAEL érték Nem elérhető. |                      |

**Célszervi toxicitás - ismétlődő expozíció**

| Név            | Út         | Célszerv(ek)             | Érték                                                                     | Fajok             | Teszteredmények           | Az expozíció időtartama |
|----------------|------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------------|
| 2-Butoxiétanol | bőr        | vér                      | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Többféle állatfaj | NOAEL érték Nem elérhető. | Nem elérhető.           |
| 2-Butoxiétanol | bőr        | endokrin rendszer        | Minden adat negatív                                                       | Nyúl              | NOAEL érték 150 mg/kg/day | 90 nap                  |
| 2-Butoxiétanol | Belélegzés | máj                      | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Patkány           | NOAEL érték 2,4 mg/l      | 14 hét                  |
| 2-Butoxiétanol | Belélegzés | Vese és /vagy húgyhólyag | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Patkány           | NOAEL érték 0,15 mg/l     | 14 hét                  |
| 2-Butoxiétanol | Belélegzés | vér                      | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Patkány           | LOAEL 0,15 mg/l           | 6 hónap                 |
| 2-Butoxiétanol | Belélegzés | endokrin rendszer        | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Kutya             | LOAEL 1,9 mg/l            | 8 nap                   |
| 2-Butoxiétanol | Lenyelés   | vér                      | Néhány pozitív adat létezik, de ez                                        | Patkány           | LOAEL 69                  | 13 hét                  |

**3M 50586 Car Care Glass Cleaner**

|                |            |                          |                                                                           |                   |                           |               |
|----------------|------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|---------------|
|                |            |                          | nem elégséges az osztályba soroláshoz.                                    |                   | mg/kg/day                 |               |
| 2-Butoxietanol | Lenyelés   | Vese és /vagy húgyhólyag | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Többféle állatfaj | NOAEL érték Nem elérhető. | Nem elérhető. |
| Bután          | Belélegzés | Vese és /vagy húgyhólyag | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Patkány           | NOAEL érték 4 489 ppm     | 90 nap        |
| Bután          | Belélegzés | vér                      | Minden adat negatív                                                       | Patkány           | NOAEL érték 4 489 ppm     | 90 nap        |
| IZOBUTÁN       | Belélegzés | Vese és /vagy húgyhólyag | Néhány pozitív adat létezik, de ez nem elégséges az osztályba soroláshoz. | Patkány           | NOAEL érték 4 500 ppm     | 13 hét        |

**Aspirációs veszély**

Az összetevőről /összetevőkről jelenleg vagy nincs elérhető adat vagy a teszt adatok alapján az osztályozás nem indokolt.

**A termékre és/vagy komponenseire vonatkozó további toxikológiai információért kérjük vegye fel a kapcsolatot az adatlap első oldalán megadott címen vagy telefonszámon.**

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

Az alábbi információk nem egyeztethetők össze a termék 2. szakaszban megadott EU osztályozásával és/vagy a 3. szakaszban megadott összetevők osztályozásával, ha a speciális összetevők osztályozását egy kompetens hatóság határozza meg. Továbbá a 12. szakaszban szereplő megállapítások és adatok az UN GHS számítási szabályain alapulnak és az osztályozások a 3M értékeléseiből származnak.

**12.1. Toxicitás**

A termékre vonatkozó vizsgálati adat nem áll rendelkezésre.

| Anyag          | CAS szám | szervezet              | típus                                                                  | Expozíció | Teszt végpont               | Teszteredmények |
|----------------|----------|------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------|-----------------|
| 2-Butoxietanol | 111-76-2 | zöld alga              | Kísérleti                                                              | 72 óra    | EC50                        | >1 000 mg/l     |
| 2-Butoxietanol | 111-76-2 | Szívárványos pizstráng | Kísérleti                                                              | 96 óra    | LC50                        | 1 474 mg/l      |
| 2-Butoxietanol | 111-76-2 | rákok                  | Kísérleti                                                              | 96 óra    | LC50                        | 89,4 mg/l       |
| 2-Butoxietanol | 111-76-2 | Vízibolha              | Kísérleti                                                              | 48 óra    | EC50                        | 1 550 mg/l      |
| 2-Butoxietanol | 111-76-2 | Vízibolha              | Kísérleti                                                              | 21 nap    | nincs észlelhető EC50 érték | 100 mg/l        |
| 2-Butoxietanol | 111-76-2 | zöld alga              | Kísérleti                                                              | 72 óra    | nincs észlelhető EC50 érték | 130 mg/l        |
| Bután          | 106-97-8 |                        | Az adatok nem elérhetőek vagy nem elégségesek az osztályba soroláshoz. |           |                             |                 |
| IZOBUTÁN       | 75-28-5  |                        | Az adatok nem elérhetőek vagy nem elégségesek az osztályba soroláshoz. |           |                             | %               |
| Propán         | 74-98-6  |                        | Az adatok nem elérhetőek vagy nem                                      |           |                             |                 |

**3M 50586 Car Care Glass Cleaner**

|                   |           |                           | elégésesek az osztályba soroláshoz. |        |                             |           |
|-------------------|-----------|---------------------------|-------------------------------------|--------|-----------------------------|-----------|
| Ammónium-hidroxid | 1336-21-6 | Vízibolha                 | Kísérleti                           | 21 nap | nincs észlelhető EC50 érték | 18,6 mg/l |
| Ammónium-hidroxid | 1336-21-6 | Alga vagy más vízinövény. | Kísérleti                           | 72 óra | nincs észlelhető EC50 érték | 0,73 mg/l |
| Ammónium-hidroxid | 1336-21-6 | Kékalga                   | Kísérleti                           | 32 nap | nincs észlelhető EC50 érték | 1,56 mg/l |

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

| Anyag             | CAS szám  | Teszt típusa                                                          | időtartam         | Tanulmány típusa                    | Teszteredmények   | protokoll            |
|-------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------|----------------------|
| IZOBUTÁN          | 75-28-5   | Kísérleti Fotolízis                                                   |                   | Fotolitikus felezési idő, levegőben | 13.7 nap          | egyéb módszerek      |
| Propán            | 74-98-6   | Kísérleti Fotolízis                                                   |                   | Fotolitikus felezési idő, levegőben | 27.5 nap          | egyéb módszerek      |
| 2-Butoxietanol    | 111-76-2  | Kísérleti Fotolízis                                                   |                   | Fotolitikus felezési idő, levegőben | 1.36 nap          | egyéb módszerek      |
| Bután             | 106-97-8  | Kísérleti Fotolízis                                                   |                   | Fotolitikus felezési idő, levegőben | 6.3 nap           | egyéb módszerek      |
| IZOBUTÁN          | 75-28-5   | Az adatok nem elérhetőek vagy nem elégésesek az osztályba soroláshoz. | Nem alkalmazható. | Nem alkalmazható.                   | Nem alkalmazható. | Nem alkalmazható.    |
| 2-Butoxietanol    | 111-76-2  | Kísérleti Biodegradáció                                               | 14 nap            | Biológiai oxigén igény              | 96 %              | OECD 301C - MITI (I) |
| Ammónium-hidroxid | 1336-21-6 | Kísérleti Fotolízis                                                   |                   | Fotolitikus felezési idő, levegőben | 201 nap           | egyéb módszerek      |

**12.3. Bioakkumulációs képesség**

| Anyag          | CAS szám | Teszt típusa                                                          | időtartam         | Tanulmány típusa       | Teszteredmények   | protokoll         |
|----------------|----------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|-------------------|
| Propán         | 74-98-6  | Az adatok nem elérhetőek vagy nem elégésesek az osztályba soroláshoz. | Nem alkalmazható. | Nem alkalmazható.      | Nem alkalmazható. | Nem alkalmazható. |
| IZOBUTÁN       | 75-28-5  | Kísérleti Biokoncentráció                                             |                   | Bioakkumulációs faktor | 1.97              | egyéb módszerek   |
| Bután          | 106-97-8 | Kísérleti Biokoncentráció                                             |                   | logPow                 | 2.88              | egyéb módszerek   |
| 2-Butoxietanol | 111-76-2 | Kísérleti                                                             |                   | logPow                 | 0.83              | egyéb módszerek   |

**3M 50586 Car Care Glass Cleaner**

|                   |           |                           |  |        |       |                 |
|-------------------|-----------|---------------------------|--|--------|-------|-----------------|
|                   |           | Biokoncentráció           |  |        |       |                 |
| Ammónium-hidroxid | 1336-21-6 | Kísérleti Biokoncentráció |  | logPow | -1.14 | egyéb módszerek |

**12.4. A talajban való mobilitás**

További adatokért forduljon a gyártóhoz (3M).

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Információ jelenleg nem hozzáférhető. További adatokért forduljon a gyártóhoz (3M).

**12.6. Egyéb káros hatások**

Információ nem hozzáférhető.

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1. Hulladékkezelési módszerek**

A toxikológiai hatásokra vonatkozó információkat lásd a biztonsági adatlap 11.1. szakaszában.

Engedélyezett hulladékkezelésben elégethető. Kizárólag aeroszolos hulladékok kezelésére engedélyezett begyűjtőnek/ártalmatlanítónak adható át. Ártalmatlanítási lehetőség: hasznosítsa a hulladékot engedélyezett hulladékkezelő létesítményben. Veszélyes vegyi anyagok (a vonatkozó előírások szerint veszélyesnek osztályozott vegyi anyagok / keverékek / készítmények) szállítására és kezelésére alkalmas üres tartályokban / hordókban / konténerekben kell tárolni, kezelni és ártalmatlanítani veszélyes hulladékként kivéve, ha a vonatkozó hulladékkal kapcsolatos szabályozás másképpen nem rendelkezik. Konzultáljon az érintett szabályozó hatóságokkal a rendelkezésre álló kezelési és ártalmatlanításra szolgáló létesítmények meghatározásáért.

A hulladék kód a termék felhasználásától függ. Mivel a 3M a felhasználást nem tudja ellenőrizni, nem tud megadni pontos kód számot. Kérjük használja a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet 2. sz. mellékletét és határozza meg a hulladékának megfelelő kódot. Tartsa be a nemzeti és/vagy regionális előírásokat és mindig képesített ártalmatlanítást végző céggel dolgoztasson.

**Azonosító kód**

070704\* Egyéb szerves oldószerek, mosófolyadékok és anylúgok  
16 05 04\* Nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is).

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

YP-2080-6167-8

**ADR/RID:** UN1950, AEROSZOLOK; KORLÁTOZOTT MENNYISÉGBEN, 2.2, (E), ADR osztályozási kód 5A.

**IMDG-CODE:** UN1950, AEROSOLS, 2.2, IMDG-Code segregation code: NONE, LIMITED QUANTITY, EMS: FD,SU.

**ICAO/IATA:** UN1950, AEROSOLS, NON-FLAMMABLE, 2.2.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1. Biztonsági, egészségi és környezeti szabályozások / törvények specifikusan az anyagra vagy a keverékre****Rákkeltő hatás**

Összetevők  
2-Butoxietanol

CAS szám  
111-76-2

Osztályozás  
Kat. 3: Nem osztályozható

Szabályozás  
Nemzetközi Rákkutató  
Ügynökség (IARC)

### Globális leltári státusz

További információért forduljon a gyártóhoz.

### Vonatkozó jogszabályok:

Veszélyes anyagok: Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyeztetéséről és korlátozásáról (REACH); az Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK Rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról;  
a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó rendeletei, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27) EüM. rendelet;  
25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról és módosítása;  
Veszélyes hulladék: 98/2001.(VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről;  
72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről;  
2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról;  
18/2008. (XII. 3.) SZMM rendelet az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról;  
2011. évi LXXVIII. törvény A Genfben, 2000. május 26. napján kelt, a Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Megállapodáshoz (ADN) csatolt Szabályzat kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról;  
2011. évi LXXIX. törvény A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Melléklete 2011. évi módosításaival és kiegészítéseivel egységes szerkezetbe foglalt szövegének kihirdetéséről;  
2011. évi LXXX. törvény A Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Egyezmény (COTIF) módosításáról Vilniusban elfogadott, 1999. június 3-án kelt Jegyzőkönyv C Függeléke 2011. évi módosításokkal és kiegészítésekkel egységes szerkezetbe foglalt szövegének kihirdetéséről;  
35/2001. (X. 12.) KöViM rendelet a 2001. évi XI. törvénnyel kihirdetett „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv („SOLAS 1974/1978.”) mellékletének kihirdetéséről;  
34/2001. (X. 12.) KöViM rendelet a 2001. évi X. törvénnyel kihirdetett, a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló 1973. évi nemzetközi egyezmény és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv („MARPOL 1973/1978.”) mellékleteinek kihirdetéséről;  
26/1999. (II. 12.) Korm. rendelet a légi áru fuvarozás szabályairól;  
1/2010. (I. 8.) NFGM rendelet az aeroszol termékek és aeroszol csomagolások forgalmazásának követelményeiről;  
219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezésről  
25/2006. (II. 3.) Korm. rendelet egyes festékek, lakkok és járművek javító fénnyezésére szolgáló termékek szerves oldószer tartalmának szabályozásáról

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem alkalmazható.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

### A 3. Szakaszban szereplő H mondatok teljes szövege

|      |                                                           |
|------|-----------------------------------------------------------|
| H220 | Rendkívül tűzvesélyes gáz.                                |
| H229 | Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet. |
| H280 | Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.  |
| H290 | Fémekre korrozív hatású lehet.                            |
| H302 | Lenyelve ártalmas.                                        |
| H312 | Bőrrel érintkezve ártalmas.                               |
| H314 | Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.             |
| H315 | Bőrirritáló hatású.                                       |
| H319 | Súlyos szemirritációt okoz.                               |
| H332 | Belélegezve ártalmas.                                     |
| H335 | Légúti irritációt okozhat.                                |
| H400 | Nagyon mérgező a vízi élővilágra.                         |

### Módosítási információk:

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok táblázata - információ módosítóra került.

8. Szakasz: Munkahelyi expozíciós határérték tábla - információ módosítóra került.

A Biztonsági adatlapban lévő információkat a kiadás időpontjában pontosnak hisszük, de nem fogadjuk el a felhasználás során keletkező semmilyen kár, sérülés megtérítési igényét (kivéve a törvény által előírt kötelezettségeket). Az információk nem érvényesek az adatlapban nem azonosított egyéb felhasználásokra, illetve más anyagokkal történő kombinált alkalmazásra. Fontos, hogy a felhasználó saját tesztet végezzen a termék alkalmazhatóságára a megfelelőség tekintetében.

**3M Hungária MSDS adatlapjai elérhetőek a [www.3m.hu](http://www.3m.hu) oldalon.**